

Genel notlar:

SGB II (Bürgergeld (Vatandaş parası)), SGB XII (sosyal yardım) veya AsylbLG (sığınmacı) uyarınca yardım alıyorsanız eğitim ve katılım yardımı (Bildung und Teilhabe (BuT)) için ayrıca başvuruda bulunmanız gerekmez. Mevcut başvurunuz ile BuT yardımlarına da başvurmuş olursunuz (Hatta başvuru tarihinden itibaren geriye dönük geçerli olmak üzere). BuT yardımlarına ihtiyaç duyulduğunun belirtilmesi yeterlidir (örn. sınıf gezisi veya öğle yemeği gibi). Tek istisnayı öğrenim desteği oluşturur (Özel ders). Sadece öğrenim desteği için ilk başta ayrı bir başvuruda bulunmak gerekir.

Çocuk ödeneği ve/veya kira yardımı alanlar, her çocuk, genç veya genç erişkin için ayrı bir başvuruda bulunmalıdır. Aynı anda birden fazla BuT yardımına başvurmak mümkündür. Başvuru mümkün mertebe ihtiyacın veya ödemenin olduğu ay içerisinde yapılmalıdır. Başvuru, kısmen geriye dönük olarak da yapılabilir.

Lütfen çocuğun / gencin yardım ödemesiyle ilişkili kir yardımı ve/veya çocuk ödeneği hakkındaki yardım beyanını daima başvuruya ekleyin.

Daha önce yaptığınız masraflar muhtemelen tarafımızca geri ödenebilir

İletişim:**Jobcenter müşterileri
(Bürgergeld alanlar)**

Jobcenter Landkreis Celle
Georg-Wilhelm-Str. 14
29223 Celle
Tel.: 05141 961-940
Faks: 05141 961-713
Çevrimiçi: jobcenter.digital

**Sosyal yardım alanlar, sığınmacı aday
yardımları, çocuk ödenekleri veya kira
yardımı:**

Landkreis Celle
Sozialamt
– Bildung und Teilhabe –

Posta adresi:

Posta kutusu 3211
29232 Celle

Ziyaret adresi:

Am Französischen Garten 3
Zimmer 318
29221 Celle

Tel.: 05141 916-4080
Faks: 05141 916-4097
E-posta: BuT@LKcelle.de

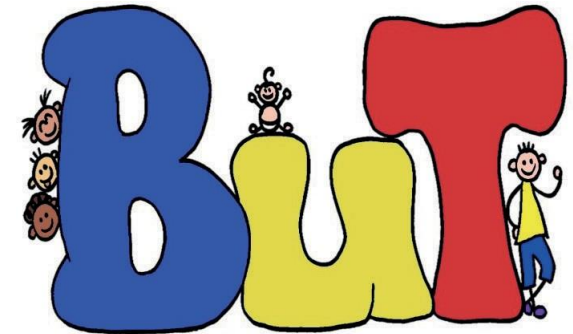
Weitere Informationen & Formulare unter:

www.landkreis-celle.de

www.jobcentercelle.de

**Celle ilçesinde eğitim ve
katılım (BuT) yardımları**

**Ebeveynler ve
çocuklarının yanı sıra,
gençler ve genç
erişkinler için
okula veya meslek eğitimine yönelik
bilgiler**



kesinlikle değer!

Bu yardımlardan kimler faydalanır?

Eğitim ve katılım paketi (BuT) dar gelirli ve

- Bürgergeld (SGB II),
- Sosyal yardım (SGB XII),
- Mültecilere yönelik yardımlar (AsylbLG),
- Çocuk parası veya
- Kira

yardımları alan ailelerde yaşayan çocukları, gençleri ve genç erişkinleri destekler

Mesleki eğitim veren okullarda okuyan öğrenciler de, mesleki eğitimi kapsamında **para kazanmadıkları sürece** BuT yardımları alma hakkına sahiptir

Yardım konuları nedir?

Geziler ve ulaşım:

Gündüz çocuk bakımevlerinin, okulların ya da mesleki okullarının düzenlediği doğa yürüyüşleri, tiyatro gösterileri, sınıf gezileri, öğrenci değişim programları gibi gününbirlik gezilerin ve birden çok günlük seyahatlerin masrafları karşılanır. Buna dahili etkinlik masrafları da dahil olup BuT aracılığıyla karşılanır. Örn. kendini kanıtlama kursları, davul büyüsü, sirk projesi, okumalar.

Sadece gündüz çocuk bakımevinin ya da okulun geziyle, sınıf gezisiyle veya etkinlikle ilgili önemli bilgi ve belgeleri lütfen Jobcenter'e veya İlçe Dairesine ibraz edin.

Gezi, etkinlik ya da ulaşım ile ilgili masrafları doğrudan size havale ediyoruz.

Öğrenme desteği (Özel ders)

Bir öğrenci okulda sorun yaşadığında, öğrenme desteği (özel ders) alması uygun görülebilir. Bunun önkoşulu, öğretim personelinin veya okulun, öğrencinin öğrenme desteğine ihtiyaç duyduğunu ve bu destek sayesinde notlarının iyileşebileceğini onaylamasıdır. Ödeme işlemlerini doğrudan özel ders veren öğretmenle yapıyoruz. İnternet sayfalarımızda ilgili formu ve özel ders veren öğretmenlerin bilgilerini bulabilirsiniz.

Öğle yemeği

Okulda veya gündüz çocuk bakımevinde birlikte yenilen öğle yemeğine katılım ücretinin tümü karşılanır. Ancak bu, örneğin okul kantini veya benzer noktalarda satılan sandviç, mini pizza veya döner gibi yemekler için geçerli değildir. Öğle yemeğine katılım durumunda bizi bilgilendirmeniz yeterlidir.. Ödemeyi doğrudan hizmet sağlayıcısına gerçekleştiriyoruz. Aylık bir sabit fiyatın söz konusu olması halinde bize buna dair bir belge ibraz etmeniz yeterlidir.

Okul ihtiyaçları (Okul malzemeleri)

Okul dönemi ve öğrenci başına her yıl Şubat ve Ağustos ayında okul ihtiyaçları (örn. okul çantası, yazı, hesap, el işi ve çizim malzemeleri, hesap makinesi) için götürü bir ücret ödenir. Sadece 7 yaş altı ile 15 yaş ve üstü öğrenciler için öğrenci belgesi ibraz etmeniz gerekir. Yardımlar doğrudan tarafınıza havale edilir.

Öğrenci ulaşımı (Ulaşım masrafları)

Genel eğitim ya da mesleki eğitimi okuluna devam eden öğrenciler için en yakın okula yönelik ulaşım masrafları belirli koşullar altında karşılanabilir. Öğrenci Taşımacılığı Tüzüğü uyarınca Celle ilçesi tarafından sağlanan hizmetler öncelikli kullanılmalıdır.

Sosyal Katılım (Kültür, spor, katılma)

18 yaş altı çocukların ve gençlerin örn. bir kulüpte faaliyet göstererek, bir müzik enstrümanı öğrenerek veya boş zaman aktivitelerine katılarak yaşlarıyla iletişime geçmelerini sağlamak amacıyla her ay 15 € değerinde götürü yardımlar sunulur.

Bu yardım isteğe bağlı olarak aşağıdakiler için kullanılabilir:

- Spor, oyun, kültür ve sosyal (örn. futbol kulübü, sport kulübü) alanlara yönelik üyelik aidatları),
- Sanat dallarında ders (örn. müzik dersi, koro),
- rehberli kültürel eğitim faaliyetleri (örn. şehir gezisi, müze ziyareti),
- boş zaman faaliyetlerine katılım (örn. izcilik, gençlere yönelik boş zaman değerlendirme).

Bunun için sadece bir üyelik veya katılım belgesine veya harcamalara dair bir belgeye ihtiyacımız vardır. Yardımlar doğrudan size ödenir.